

940 0408

Load-No.: 76284

EDI - ASN Note (VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108
 SEISENSCHMIDT GmbH
 Daimlerstr. 11
 D-58840 PLETTENBERG
 DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck Company
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 19.492 KG

VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment
						-Number Vendor	

80703953	000010	2511109390	3.700	PC	M	SCHALITRAD 7.GANG	550003915702
30.01.2020	035307-900						nt. wt.: 1.753 KG , gr. wt.: 1.923 KG
	CC: 200007315		1.850	PC	M	800001	
	CC: 200007305		1.850	PC	M		
	CC: 2		DCT300	PC		DCT300/P01850	
	Cast-Number: 619975						
	UC-Material: L083810010						
	Text: Engineering Change Status A						
	Text: Customer Change No.						
	Text: Supplier Index -						

180257072
 501012 0534

14554

80703964	000010	2511108890	5.120	PC	S	SCHALITRAD 4.GANG	550003915002
30.01.2020	035310-900						nt. wt.: 7.107 KG , gr. wt.: 7.783 KG
	CC: 200007171		640	PC	S		
	CC: 200007166		640	PC	S		
	CC: 200007161		640	PC	S		
	CC: 200007157		640	PC	S		
	CC: 200007154		640	PC	S		
	CC: 200007150		640	PC	S		
	CC: 200007142		640	PC	S		
	CC: 200007135		640	PC	S		
	CC: 8		DCT300	PC		DCT300/P01850	
	Cast-Number: 247575						
	UC-Material: G083500020						
	Text: Engineering Change Status A						
	Text: Customer Change No.						
	Text: Supplier Index -						

180257073
 501012 0535

800001

14555

80704613	000010	2511108490	5.300	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
30.01.2020	035309-900						nt. wt.: 8.934 KG , gr. wt.: 9.786 KG
	CC: 200007160		530	PC	S		
	CC: 200007155		530	PC	S		
	CC: 200007151		530	PC	S		
	CC: 200007149		530	PC	S		
	CC: 200007139		530	PC	S		

180257074
 501012 0536

140 800001

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 247576
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indices du plan)
Lieferschein-Nr. 80704613/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé de fabrication)

Auftrag 1021250
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G083500010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/29/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,300
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Liefer spezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abrn. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25-FACH
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1100	1.2200	0.0120	0.0240	1.1800	0.0500	0.1500	0.1300	0.0080	0.0330	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0011	0.0000	0.0005	0.0110	1.6000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.40	0.00	44.60	0.00	43.20	0.00	40.00	0.00	36.60	0.00	34.40	32.50	31.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung	0.000
Korngröße	Prim. 5	Sek. 8	10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	0.00	-	0.00
Rp0.2(N/mm ²)	0.00	-	0.00
Z(%)	0.00	-	0.00
A(%)	0.00	-	0.00
Kernhärte	0.00	-	0.00
Vorschritt	0.00	-	0.00
Ergebnis	0.00	-	0.00
Rp0.2(N/mm ²)	152.0	201.0	HBW
Vorschritt	0	0	0
Ergebnis	155.0	167.0	HBW
	0	0	0

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Datum 01/30/2020
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4. GANG
(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(Customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(Order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 247575
(Heat number / No. de Coulee)

Werkstoff ZOMNCRS5
(Steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex A
(Draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80703964/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(Heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD/CC
(Process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1021610
(Order no./ordre no.)

SAP UC-Material G083500020
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 01/28/2020
(Shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,120
(Quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(Raw material dim. / Barre diamètre)

Umfarmgrad 25
(Diameter / diamètre)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(Steel mill / Acierrie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(Technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1200	1.2200	0.0120	0.0300	1.2000	0.0500	0.1500	0.1500	0.0080	0.0320	0.0070	0.0004	0.0020	0.0060	0.0000	0.0000	0.0010	0.0000	0.0011	0.0000	0.0005	0.0100	1.5000	7.0000

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	43.70	0.00	40.80	0.00	37.40	0.00	35.10	33.20	32.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburaton / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 9	10	0.00

RIM (N/mm²)	0.00	-	0.00
Rp0.2(N/mm²)	0.00	-	0.00
A(%)	0.00	-	0.00
Z(%)	0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)		Kernhärte (core hardness / dureté centre)	
Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	Vorschrift (specification / Spécification)	0.00 -
Ergebnis (result / Résultat)	156.0 0	Ergebnis (result / Résultat)	0.00 -

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)	
Vorschrift (specification / Spécification)	0.00 -
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 -

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	
K3=0	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)		
Vorschrift (specification / Spécification)	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	177.0 0	HB

Datum (date / Date)	
01/30/2020	

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Déjvré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 619975
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80703953/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/D/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1021148
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L083810010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/28/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,700
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 45,8
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1800	1.2600	0.0090	0.0240	1.1000	0.0400	0.1700	0.0800	0.0050	0.0280	0.0100	0.0002	0.0060	0.0010	0.0000	0.0000	0.0014	0.0040	0.0000	0.0000	0.0013	0.0105	2.0000	11.000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.70	0.00	44.70	0.00	43.00	0.00	39.40	0.00	36.50	0.00	34.20	32.60	31.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT-GEFÜGE	Randentkohlung	0.000
Korngröße	Prim. 5 - 8 Sek. 7 - 10		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0	0	
Ergebnis	155.0	182.0	HBW
(result / Résultat)	0	0	

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	0.00	mm
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	0.00	mm
(result / Résultat)			

Reinheitsgrad	K3=0
(degree of purity / Degré de Pureté)	



Seit über ...

50 Jahre



Ludwigsburg, 30.01.2020
Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-000838 vom 30.01.2020



20-000838

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g... genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).		Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinaire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 04.02.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 80703953 2 80703964 3 80704613	20 COLLI	Getriebeteile	19.492	73,58
Summe: Total		20,00 COLLI		19.492,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)			
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		MAGNA PT S.p.A. 1-70026 MODUGNO 04 FEB 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604